



جامعة الدول العربية
قطاع الشؤون الاقتصادية
إدارة المنظمات والاتحادات العربية
قسم المنظمات العربية

الاجتماع السابع للجنة المنظمات للتنسيق والمتابعة المنبثقة عن
المجلس الاقتصادي والاجتماعي
(القاهرة - 4-11/ يوليو - تموز 1998)
التقرير والتوصيات



الأمانة العامة
الإدارة العامة للشؤون الاقتصادية
إدارة المجالس والمنظمات
ومؤسسات العمل العربي المشترك

القاهرة

١١-٤ يوليو / تموز ١٩٩٨

لجنة المنظمات للتنسيق والمتابعة
المنبثقة المجلس الاقتصادي والاجتماعي
القاهرة : ١١-٤ يوليو / تموز ١٩٩٨

التقرير والتوصيات

جامعة الدول العربية
الأمانة العامة
الإدارة العامة للشؤون الاقتصادية
إدارة المجالس والمنظمات
وهيئات العمل العربي المشترك

تقرير وتوصيات
لجنة المنظمات للتنسيق والمتابعة
المنبثقة عن المجلس الاقتصادي والاجتماعي
القاهرة ٤ - ١١ يوليو/تموز ١٩٩٨

أولا :

تنفيذا لقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم ١٢٩٩ الصادر عن الدورة العادية الثامنة والخمسين المنعقدة خلال الفترة ١٦ - ١٨/٩/١٩٩٦ في الاسكندرية بشأن الموافقة على الفقرة (١) من البند الخامس من تقرير وتوصيات لجنة المنظمات للتنسيق والمتابعة المنعقدة بمقر الامانة العامة خلال الفترة ١٩ - ٢٢/٨/١٩٩٦ التالي نصها :

٨ عقد اجتماع سنوي للجنة المنظمات للتنسيق والمتابعة ، يتم فيه عرض تقارير هيئات الرقابة وأجوبة المنظمات على هذه التقارير ومتابعة تنفيذ إنجازات المنظمات ، ويتزامن مع مواعيد عقد اجتماع لجنة التنسيق العليا للعمل العربي المشترك . ٨

انيا :

بدعوة من الامانة العامة لجامعة الدول العربية - الإدارة العامة للشؤون الاقتصادية - وعملا بحكم المادة (٢/١٢) من النظام الداخلي المعدل للمجلس الاقتصادي والاجتماعي ، عقدت لجنة نظمات للتنسيق والمتابعة اجتماعاتها بمقر الامانة العامة لجامعة الدول العربية خلال الفترة ١٩٩٨/٧/١١ لمناقشة ،

- ١ - إنجازات المنظمات العربية المتخصصة للعام ١٩٩٧ .
- ب - * تقارير هيئات الرقابة للمنظمات العربية المتخصصة للعامين ١٩٩٦ - ١٩٩٧ .
- ج - خطط وموازنات المنظمات العربية المتخصصة للعامين ١٩٩٩ - ٢٠٠٠ .

ثالثا :

افتتح الاجتماع الاستاذ/ عبد الرحمن السحبياتي - الامين العام المساعد للشؤون الاقتصادية بكلمة رحب فيها بالسادة المشاركين .

رابعا :

انتخبت اللجنة في بداية أعمالها سعادة الدكتور/ عبد العزيز النصر الله - وكيل وزارة المالية والاقتصاد الوطني للشؤون المالية والحسابات بالمملكة العربية السعودية رئيسا ، والسيد/ بشير اسماعيل السيد - وكيل وزارة بالجهاز المركزي للمحاسبات ورئيس وفد جمهورية مصر العربية مقررا .

وحضر الاجتماع ممثلي الدول العربية الاعضاء والمنظمات العربية المتخصصة المعنية والامانة العامة (مرفق رقم ١ قائمة بأسماء السادة المشاركين) .

خامسا :

استعرض ممثل الامانة العامة - الإدارة العامة للشؤون الاقتصادية - إدارة المجالس والمنظمات ومؤسسات العمل العربي المشترك مشروع جدول الأعمال الذي أعدته الامانة العامة وأقر على النحو التالي :

البند الأول : متابعة تنفيذ توصيات الاجتماع السابق (القاهرة : ٥-٧/٥/١٩٩٧) .

البند الثاني : التقرير الدوري الخامس والخمسون لصندوق النقد العربي عن موقف سداد الدول العربية لمساهماتها في موازنات المنظمات العربية المتخصصة .

البند الثالث : تقارير هيئات الرقابة وأجوبة المنظمات عليها عن عامي ١٩٩٦-١٩٩٧ .

- البند الرابع : موازنات المنظمات العربية المتخصصة المعنية التالية للعامين ١٩٩٩ و ٢٠٠٠ :-
- ١- الهيئة العربية للطيران المدني .
 - ٢- الهيئة العربية للطاقة الذرية .
 - ٣- المنظمة العربية للتنمية الإدارية .
 - ٤- المركز العربي لدراسات المناطق الجافة والأراضي القاحلة .
 - ٥- المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم .
 - ٦- المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين .
 - ٧- منظمة العمل العربية .
 - ٨- المنظمة العربية للتنمية الزراعية .

البند الخامس : النظام المالي والمحاسبي الموحد للمنظمات العربية المتخصصة .

البند السادس : إنجازات المنظمات العربية المتخصصة لعام ١٩٩٧ .

البند السابع : موعد ومكان عقد الاجتماع القادم .

البند الاول : متابعة تنفيذ توصيات الاجتماع السابق (القاهرة ٥ - ٧ / ٥ / ١٩٩٧)

استمعت اللجنة الى الشرح الذي تقدمت به الامة العامة بشأن متابعة تنفيذ توصيات الاجتماع السابق ،

وبعد المداولة ،

توصي

تقديم الشكر للامة العامة - الادارة العامة لشؤون الاقتصادية (إدارة المجالس والمنظمات ومؤسسات العمل العربي المشترك) - على جهودها التي بذلتها لمتابعة تنفيذ تلك التوصيات.

البند الثاني :
التقرير الدوري الخامس والعشرون لصندوق النقد العربي عن
موقف سداد الدول العربية لمساهماتها

أحيطت اللجنة علماً بتقرير صندوق النقد العربي بشأن موقف سداد الدول العربية لمساهماتها في موازنات المنظمات العربية المتخصصة المعنية ،

وبعد المداولة ،

توصي

- ١ - تقديم الشكر لصندوق النقد العربي على الجهد المبذول في إعداد التقرير .
- ٢ - التأكيد على قرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي بشأن سداد الدول الاعضاء لمساهماتها في موازنات المنظمات العربية المتخصصة المعنية حصراً في الحساب الموحد لدى صندوق النقد العربي .
- ٣ - تضمين تقارير صندوق النقد العربي المعلومات الكاملة عن وضع سداد المتأخرات لعام ١٩٨٩ وماقبله بشكل مفصل وحسب كل منظمة وكل دولة .

* البند الثالث : تقارير هيئات الرقابة للمنظمات العربية المتخصصة المعنية لعامي ٩٦ و ١٩٩٧ .

استلمت اللجنة إلى الشرح الذي تقدمت به الأمانة العامة والمنظمات العربية المتخصصة بشأن متابعة تقارير هيئات الرقابة للمنظمات العربية المتخصصة ،

وبعد اطلاعها على تقارير هيئات الرقابة عن أعمال المنظمات العربية المتخصصة للأعوام ٩٦ و ١٩٩٧ ارتأت اللجنة أن بعض هذه التقارير لا تنسجم وتوجهات المجلس الاقتصادي والاجتماعي وتوصيات لجنة المنظمات للتنسيق والمتابعة بهذا الشأن ، في ضوء المناقشات ، وبعد المداولة ،

توصي

أولاً : التأكيد على قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم ٣/١٣٤٢ بتاريخ ١٧/٩/١٩٩٧ بشأن تشكيل ومهام الهيئات الرقابية للمنظمات العربية المتخصصة كما جاء في تقرير وتوصيات لجنة المنظمات للتنسيق والمتابعة المنعقد بمقر الأمانة العامة بتاريخ ٥-٧/٥/١٩٩٧ والخاص بتقارير هيئات الرقابة للمنظمات العربية المتخصصة .

ثانياً : ١- تشكيل لجنة متخصصة لإعداد نموذج موحد لتقارير هيئات الرقابة للمنظمات العربية المتخصصة تتكون من :

- رئيس لجنة المنظمات للتنسيق والمتابعة الدكتور / عبد العزيز النصر الله ممثل المملكة العربية السعودية .

- مقرر اللجنة السيد / بشير إسماعيل السيد ممثل جمهورية مصر العربية .

- السيد / عدنان عيسى الخضير ممثل دولة الكويت .

- السيد / عمر الحوراني ممثل الجمهورية العربية السورية .

- صندوق النقد العربي .

- الإدارة العامة للشؤون الاقتصادية لجامعة الدول العربية .

٢- تجتمع اللجنة في مقر صندوق النقد العربي على أن يقوم الصندوق بمهمة التنسيق والدعوة لعقد الاجتماع .

ثالثا : التأكيد على التزام الهيئات الرقابية للمنظمات العربية المتخصصة إعداد تقاريرها وفق النموذج الموحد الذي سيتم إعداده .

رابعا : أن يتم عمل هيئات الرقابة للمنظمات العربية المتخصصة بعد الانتهاء من إعداد الحسابات الختامية للمنظمات العربية على أن يتم ذلك خلال الثلاثة شهور التالية لانتهاء السنة المالية للمنظمة .

خامسا : التأكيد على تنفيذ قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم ٣/١٣٤٢ بتاريخ ١٧/١/١٩٩٧ الخاص بالموافقة على تقرير وتوصيات لجنة المنظمات للتنسيق والمتابعة الفقرة (٢) والتي تقضي:

بأن يكون أعضاء هيئات الرقابة من المختصين في الأجهزة الرقابية المركزية العليا في الدول العربية.

سادسا : تنفيذا لقرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم ١٠٩٨ ، ١٢٢٥ بشأن سريان قرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي الخاصة باعادة هيكلة مؤسسات العمل العربي المشترك على كل من الاكاديمية العربية للعلوم والتكنولوجيا والنقل البحري واتحاد اذاعات الدول العربية .

على المنظمين المعيّنين تقديم حساباتهما الختامية ليتم مراجعتها من قبل لجنة المنظمات للتنسيق والمتابعة أسوة بالمنظمات العربية المتخصصة الاخرى .

سابعا : تقديم الشكر إلى صندوق النقد العربي على البيانات ومداخلات ممثلة في اجتماع اللجنة والتوصية بمشاركة ممثلا عنه في الهيئات الرقابية للمنظمات العربية .

البند الرابع : موازنات المنظمات العربية المتخصصة المعنية للعامين ١٩٩٩-٢٠٠٠ .

اطلعت اللجنة على مذكرة الأمانة العامة (الإدارة العامة للشؤون الاقتصادية) بشأن موازنات المنظمات العربية المتخصصة المعنية للعامين ١٩٩٩-٢٠٠٠ .

كما استمعت اللجنة إلى الشرح الوافي للمديرين العامين وممثلي المنظمات العربية المتخصصة لموازناتها للعامين ١٩٩٩-٢٠٠٠ ، والمقرة من قبل مجالسها التنفيذية وجمعياتها العمومية ، وأخذت عند مناقشتها الاعتبار التالي : -

- المصروفات الفعلية للمنظمات خلال عام ١٩٩٧ .
- المسدد من المساهمات في عام ١٩٩٧ .
- الظروف الاقتصادية العامة التي تمر بها الدول العربية .
- الظروف الخاصة ببعض المنظمات العربية المتخصصة متضمنة الالتزامات الأكيدة والحتمية .

وبعد المداولة .

توصي

أولا : أ - الموافقة على موازنات المنظمات العربية المتخصصة المعنية للعامين ١٩٩٩-٢٠٠٠ على النحو التالي (بالدولار الأمريكي) :

المنظمة	الموازنة المقررة من قبل هيئات العمومية للمنظمات العربية المتخصصة		ما أوصت به اللجنة	
	١٩٩٩	٢٠٠٠	١٩٩٩	٢٠٠٠
١- الهيئة العربية للطيران المدني	٥.٠٠٠٠	٥.٠٠٠٠	٣٥.٠٠٠	٣٥.٠٠٠
٢- الهيئة العربية للطاقة الذرية	١٩٨٥١٩٠	٢٠٧٨٢٥٠	١٥٢.٠٠٠	١٥٢.٠٠٠
٣- المنظمة العربية للتنمية الإدارية	١٦.٠٠٠٠	١٩٦٥.٠٠	١٢.٠٠٠٠	١٢.٠٠٠٠
٤- المركز العربي للدراسات المناطق الجافة والأراضي القاحلة	٤٣٩٢.٠٠	٤٤٢٣٥.٠	٤٣٩٢.٠٠	٤٤٢٣٥.٠
٥- المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم	٩٣٥.٠٠٠	٩٣٥.٠٠٠	٨٥.٠٠٠٠	٨٥.٠٠٠٠
٦- المنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين	٣٢٥.٠٠٠	٣٢٥.٠٠٠	٢٧٥.٠٠٠	٢٧٥.٠٠٠
٧- منظمة العمل العربية	٥٥٦٩١٧١	٤٢٩٣٤٣٢	٣٢٥.٠٠٠	٣٢٥.٠٠٠
٨- المنظمة العربية للتنمية الزراعية	٦٤٤٦٧١٤	٦٥.٧٧١٤	٦٢.٠٠٠٠	٦٢.٠٠٠٠

ب- يتم تمويل موازنة المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم بمبلغ ٧٥٠.٠٠٠.٠٠٠ دولار من مساهمات الدول الأعضاء ومبلغ مليون دولار أمريكي من الاحتياطي العام لدى الحساب الموحد بصندوق النقد العربي .

ج- رفع موازنات المنظمات العربية المتخصصة المعنية للعامين ١٩٩٩-٢٠٠٠ إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دور انعقاده القادم .

د - التأكيد على المنظمات العربية تضمين موازنتها كامل الإيرادات بما فيها المبالغ المترتبة عن تنفيذ تعاقديات بصفتها بيت خبرة ، وكذلك مبالغ الهبات والتبرعات .

هـ - التأكيد على قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم ١٢٩٨ المتخذ بدورته الثامنة والخمسين بخصوص المتأخرات لما قبل عام ١٩٩٠ .

و - إلزام المنظمات العربية المتخصصة بالتنسيق مع الدول العربية الدائنة بتسوية مستحقات الدول التي سددت مساهمتها حسب الموازنات المعتمدة عن عام ١٩٨٩ ومقبله .

ز - دعوة المنظمات العربية المتخصصة المعنية بالعمل على تخصيص الجزء الأكبر من السيولة التي تتوفر لها للإيفاء على المشروعات والبرامج تحقيقاً لأهدافها وبما لا يزيد من أعبائها الإدارية .

ح - على المنظمات العربية المتخصصة المعنية عند تقديم موازنتها إرفاق البيانات المطلوبة بموجب النظام المالي والمحاسبي الموحد ومنها الالتزامات السابقة ، وكذلك إرفاق جداول تفصيلية بمشروعات الموازنات توضح المصروفات الفعلية للسنوات الثلاث الأخيرة مع بيانات عن عدد الدرجات الشاغرة وعدد الدرجات المشغولة في كل من الوظائف المعتمدة وتكلفتها السنوية ، وغير ذلك من البيانات التي توضح الأرقام الإجمالية في مشروعات الموازنة ، موضحة المبالغ المسددة لتلك السنوات والالتزامات الأكيدة والحتمية .

ط - مناشدة الدول العربية العمل على سداد مساهماتها في موازنات المنظمات العربية المتخصصة في بداية كل سنة مالية ، ومناشدتها سدادها حصراً في الحساب الموحد لدى صندوق النقد العربي تمكينا للمنظمات من الوفاء بالتزاماتها والقيام برسالتها التي حددتها مواثيقها واستراتيجية العمل العربية المشتركة .

ي - دعوة الدول العربية المعنية المساهمة بالقسط الأوفر للمشروعات التي تنفذها المنظمات في تلك الدول دعماً منها لعمل المنظمات .

ك - التأكيد على ضرورة ترشيد وتخفيض الصرف من المبالغ المخصصة للإيفاء على الاجتماعات والندوات واللقاءات التي تعقدتها المنظمات .

ل - حث المنظمات العربية المتخصصة على تنمية مواردها الذاتية عن طريق تقديم خدمات بمقابل في مجال اختصاصها .

م - التأكيد على عدم استخدام أموال الصناديق الخاصة بحقوق العاملين في تمويل العجز في موارنتها .

ن - التأكيد على أن تلتزم المنظمات العربية المتخصصة بتوفير المستندات المؤيدة للمخصصات التي يتم تلويرها بموجب أحكام المادة (٢٦-ج) من النظام المالي والمحاسبي الموحد ، والالتزام أيضاً بنص الفقرة (ب) من المادة ٢٦ المشار إليها والتي تقضي بعدم خصم المصروفات المترم بها ولم يتحقق ررفها خلال السنة المالية على الاعتماد المخصص مقابل التغطية بحساب الأماتات أو أي حساب آخر ، وعدم تغطية الاعتمادات غير المستخدمة الى حساب الاحتياطي .

س - التأكيد على ضرورة توحيد البيانات الخاصة بالحسابات الختامية وطريق عرضها بحيث تشمل على وجه الخصوص نتائج تنفيذ الموازنة المعتمدة من إيرادات ومصروفات مقارنة بالتقديرات المعتمدة ، وعرض المصروفات الفعلية للثلاث سنوات الأخيرة ، وكيفية تغطية العجز بين الإيرادات والمصروفات .

ع - يتعين على المنظمة العربية للتنمية الإدارية تسوية أوضاع العاملين المعينين على درجات إدارية ويشغلون وظائف مخصص لها درجات تخصيصية بالموازنة بوضعهم على الدرجات التخصصية تنفيذا لقرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي الخاص بإعادة هيكلة مؤسسات العمل العربي المشترك واعتماد سلم الرواتب والأجور المعمول به بالأماتة العامة لجامعة الدول العربية .

ف - ضرورة تقديم منظمة العمل العربية للحساب الختامي عن العام ١٩٩٧ وتقرير هيئة الرقابة عنه .

ص - التأكيد على قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم ١٠٥٦ الصادر عن دورته غير العادية المنعقد في عمان خلال الفترة ١٩٧٨/٧/٧-٥ باعتماد المنظمات العربية المتخصصة على عدد محدود من الخبراء والموظفين الدائمين والاعتماد على الخبراء غير المتفرغين من ذوي الكفاءة والمقدرة في تنفيذ أنشطتها وبرامجها .

البند الخامس : النظام المالي والمحاسبي الموحد للمنظمات العربية المتخصصة:

أحيطت اللجنة بالإجراءات التي قامت بها الأمانة العامة لجامعة الدول العربية وفي ضوء المناقشات التي تمت في الاجتماع وملاحظات الدول الأعضاء على تقارير الهيئات الرقابية وبعد المناقشة .

توصي

- ١- إرسال النظام المالي والمحاسبي الموحد والتعديلات التي أوصت بها اللجنة الفنية المشكلة من قبل صندوق النقد العربي والأمانة العامة وتوصيات لجنة التنسيق العليا للعمل العربي المشترك بهذا الشأن إلى الدول العربية لإبداء ملاحظاتها بهذا الشأن .
- ٢- تكليف اللجنة الخاصة بوضع نموذج موحد لتقارير الهيئات الرقابية لدراسة التعديلات المقترحة على النظام المالي والمحاسبي الموحد للمنظمات العربية المتخصصة .
- ٣- عرض ملاحظات الدول على اجتماع اللجنة الخاصة بإعداد النموذج الموحد لتقارير الرقابة والمقرر عقده في مقر صندوق النقد العربي .
- ٤- عرض تقرير الذي تعدده اللجنة على المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورة قادمة .

البند السادس : انجازات المنظمات العربية المتخصصة المعنية لعام ١٩٩٧

استعرضت اللجنة تقارير انجازات المنظمات العربية المتخصصة المعنية لعام ١٩٩٧ ، وبعد أن استمعت الى الشرح الموجز الذي تقدمت به كل منظمة عن انجازاتها ،

وبعد المداولة ، اتخذت بشأنها التوصيات التالية :

١ - تتمين الجهود التي بذلتها المنظمات في اعداد تقارير انجازاتها لعام ١٩٩٧ وتقديم الشكر على تلك الانجازات .

التأكيد على تنفيذ قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم ١٢٩٩ الصادر عن الدورة الثامنة والخمسين بشأن أن يكون التقرير مبنيا على تقارير الجمعيات العمومية للمنظمات العربية المتخصصة .

٣ - أن تقوم المنظمات العربية المتخصصة بتزويد الامانة العامة بالتقرير في الوقت المحدد .

٤ - التأكيد على تنفيذ قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم ١٣١٣ الصادر عن الدورة التاسعة والخمسين بشأن التأكيد على المنظمات العربية المتخصصة العمل على التوسع في المشاريع القومية والافليمية وتضمينها في برامجها واتشطتها المستقبلية بحيث لا تقل قيمتها عن ٧٠ % من مجموع الاشطة التي تتضمنها خطط وبرامج عمل كل منظمة ، ومراجعة تلك الخطط واتبرامج على هذا الاساس بحيث يتحقق الهدف المحدد في نهاية ١٩٩٨ .

تقديم الشكر للمنظمات العربية المتخصصة على أدائها المتميز والمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم على التزامها بقرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي الخاصة باعادة هيكلة مؤسسات العمل العربي المشترك .

البند السابع : تحديد موعد ومكان عقد الاجتماع القادم

تتفيذا لقرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي رقم ١٢٩٩ بتاريخ ١٨/٩/١٩٩٦ بالموافقة على تقرير وتوصيات لجنة المنظمات للتنسيق والمتابعة المنبثقة عن المجلس الاقتصادي والاجتماعي المنعقد في القاهرة خلال الفترة ١٩ - ٢٢/٨/١٩٩٦ ، بعقد اجتماع سنوي للجنة المنظمات للتنسيق والمتابعة يتم فيه عرض تقارير هيئات الرقابة وأجوبة المنظمات على هذه التقارير ومتابعة تنفيذ اجازات المنظمات ويتزامن مع مواعيد عقد اجتماع لجنة التنسيق العليا للعمل العربي المشترك ، ونظرا لانعقاد اجتماع لجنة التنسيق العليا للعمل العربي المشترك في تونس - الجمهورية التونسية خلال الفترة ٢٩/٢٦ نيسان/ابريل ١٩٩٩ ، فإن اللجنة ،

وبعد المداولة ،

توصي

١ - يكون موعد انعقاد لجنة المنظمات للتنسيق والمتابعة بشأن دراسة تقارير هيئات الرقابة وانجازات المنظمات العربية المتخصصة عن عام ١٩٩٨ في تونس - الجمهورية التونسية خلال الفترة ٢٠ - ٢٥ ابريل / نيسان ١٩٩٩ .

٢ - يكون انعقاد الاجتماع القادم للجنة المنظمات للتنسيق والمتابعة بشأن موازات المنظمات العربية المتخصصة للعامين ٢٠٠١ - ٢٠٠٢ في مقر الامانة العامة خلال الفترة ٢ - ٧ يوليو/تموز ٢٠٠٠ .

الرئيس

الدكتور/ عبد العزيز النصر الله

وكيل وزارة المالية والاقتصاد الوطني

المملكة العربية السعودية

المقرر

السيد/ بشير اسماعيل السيد

وكيل وزارة بالجهاز المركزي للمحاسبات

جمهورية مصر العربية